

Transcripción y traducción:

Viajar a la India: Qué ver y hacer | Visita guiada por Paco Nadal

<https://www.youtube.com/watch?v=vbxSsm9Kyvw>

Transcripción del video: ([versión corta](#))

Hola, ¿qué tal? ¿habéis estado alguna vez en la India? ¿cómo? ¿qué no? ... ¡Yo tampoco! ¿Os apetece conocerla? ¡Pues vamos allá!

Entre en la página Web de Viajes Carrefour y encontré esta oferta: Triángulo India: Agra-Jaipur-Delhi. Me pareció una muy buena aproximación para un primer viaje a la India. Además me ofreció garantía porque está detrás Catai, uno de los principales mayoristas y uno de los grandes especialistas en Asia.

Me monté en un avión de Turkish Airlines y tras una cómoda escala en Estambul me presenté en mi destino.

¡No hay duda, acabo de llegar a la India!

-Hola, ¿qué tal?

-Hola, ¿qué tal?

-Buenos días.

-Bienvenido a la India.

La India es uno de los lugares más carismáticos para un viajero. Todo el mundo me había advertido de que la India no deja indiferente a nadie. Era lógica por tanto la excitación que me invadía esa mañana, cuando con las primeras luces del alba, tomé contacto por primera vez con Delhi, la capital de este gigantesco país.

Eso que veis ahí detrás es Akshardham Mandir, el templo hindú más grande del mundo, es de nueva construcción, por eso uno de los atractivos turísticos de Delhi. Os lo enseño desde aquí lejos porque no se puede entrar con ningún aparato electrónico, ni siquiera con el móvil. Si quieres hacerte una foto dentro te la tienen que hacer ellos.

Además es muy fácil llegar aquí porque hay una línea de metro, ¿véis?, por ahí va el metro, y tiene una parada ahí justo, al lado del templo. Así que si queréis venir por vuestra cuenta es muy fácil llegar.

Para moveros por Delhi calculad que aquí el tráfico es endemoniado, hay atascos memorables, es sábado y medio nos podemos mover pero en un lunes las calles están paradas, literalmente. Aquí el tiempo tiene otra dimensión.

Este es el templo de Gurdwara, es un templo sij y como en todo templo sij te tienes que cubrir la cabeza para entrar. Me hubiera gustado ponerme el típico pañuelo pero son ocho metros de turbante y podría estar aquí tres horas para hacerlo. Tienes que descalzarte completamente, ¿veis?, hasta los calcetines, y luego pasar por aquí y purificar los pies como estamos haciendo un servidor y todos estos peregrinos para acceder al templo.

Otra de las visitas obligadas en Nueva Delhi es aquí, al Qutab Minar, ese de ahí atrás, el minarete más alto de la ciudad, setenta y dos metros y lleva ahí sin moverse desde el siglo XII.

El minarete y todo este precioso patio de columnas y las ruinas que estamos viendo por aquí pertenecen a la primera ciudad fundada con el nombre de Delhi, porque Delhi ha sido destruida y vuelta a fundar como por lo menos por lo menos siete veces. Aquí había una serie de templos hindús, llegó una tribu afgana musulmana, acabó con todos los templos hindús y las columnas las reutilizó para hacer una mezquita, esta que vemos ahora mismo que también está en ruinas. Las columnas se aprovecharon pero rompieron todas las figuras, todas las tallas, todas las caras que vieron. Como veis eso de destrozar el arte de los pueblos vencidos no es nuevo, no es de ahora.

Ah, y sobre todo, no dejéis de salir por la noche. Nueva Delhi es una ciudad moderna, con muchas zonas de marcha, seguras para caminar y no deberíais perderos el placer de deambular por un bazar nocturno como este, comer en algún chiringuito callejero, comprar y sobre todo disfrutar del ambiente de Nueva Delhi por la noche.

Traducción:

Hello, how are you? Have you guys ever been in India? ¿no?... me neither! Do you want to know about it! Let's go there!

I entered the Web site of Carrefour trips and I found this deal: India Triangle: Agra-Jaipur-Delhi. I thought it was a very good approach for a first trip to India. In addition to that it gave me peace of mind to know that behind is Catai, one of the biggest travel agencies and one of the big experts in Asia.

I boarded a Turkish Airlines airplane and after an easy stop over in Istanbul I got to my destination.

No doubt, I have just arrived in India!

-Hi, how are you?

-Hello, How are you?

-Good morning.

-Welcome to India.

India is one of the most charismatic places for a traveller. Everybody has warned me that India doesn't leave indifferent to anybody. Therefore it was logic the excitement that invaded me that morning, when with the first lights of the dawn I had my first contact with Delhi, the capital of this gigantic country.

What you see behind is Akshardham Mandir, the world biggest hindu temple, it is newly constructed, and because of that one of the turistic attractions in Delhi. I show it to you from far, from here, because you cannot enter it with any electronic device, not even with your cell phone. If you want to get a photo taken inside it has to be them the ones who take it.

In addition to that is very easy to reach here because there is a metro line, you see? Metro runs through there and it has a stop just there, right next to the temple. So if you want to come on your own is very easy to arrive.

To move in Delhi calculate that the traffic here is evil, there are memorable traffic jams. Today is Saturday and we are kind of able to move but on a Monday the streets are stucked, literally. Time here has a different dimension.

This is Gurdwara temple, it is a Sikh temple, and as in every Sikh temple you need to cover your head to enter. I would have like to put the typical scarf but they are 8 meters of turbant and I could be here three hours to put it. You need to be totally barefoot, see? even the socks, and then you pass through here to purify your fee as we are doing myself and these pilgrimages to access the temple.

Another of the mandatory visits in New Delhi is here, Qutab Minar, and that one behind me is the tallest minaret in the city, 72 meters and it has been there since the XII century.

The minarte and all this beautiful column pation and the ruins that we are watching around here belong to the first city founded with the name of Delhi, because Delhi has been destroyed

and refunded at list about 7 times. Here there were a group of hindi temples, a muslim Afghan tribe arrive and they end up with all the hindu tmeples and the columns were reused to make a mosque, this one that we see here right now, also in ruins. The columns were reused but they broke all the figures, carvings, all the faces that they saw. As you see destroying the art of the defeated cultures is not new, it is not just from our times.

Ah, and especially, make sure that you go out in the night. New Delhi is a modern city , with a lot of places to go out to party, safe to walk and you shouldn't miss the pleasure of strolling through a night bazaar as this one, eat in any street stand, buy and above all enoy the ambiance of New Delhi in the night.